

Smluvní strany**1. Cestovní kancelář (dále rovněž CK)**

CK Ingol - spol. s r.o.
 Smetanova 2799, 76001 ZLIN
 Tel./Fax: 577 211 115, 577 018 514
 IČ: 46900560 DIČ: CZ46900560
 OR: Kr.obch.soud v Brně, odd.C, vl.5708
 Č.úctu: 130536356/0300 (ČSOB)
 Web: http://www.ingol.cz; e-mail: ingol@ingol.cz

CESTOVNÍ SMLOUVA

uzavřená ve smyslu zák.č.40/1964 Sb.,
 občanský zákoník a zák. 159/1999 Sb.



Všechny zájezdy pořádané CK Ingol jsou plně pojištěny ve smyslu zákona č. 159/1999 Sb. u pojišťovny Union, a.s.

2. Objednatel (dále rovněž zákazník)

Telefon

E-mail

Jméno a příjmení

Datum narození

Číslo pasu

Adresa + PSČ

Konečná cena (bez mezinár.letenky)

Ceníková cena (bez mezinár. let.)

Aktuální cena mezinárodní letenky

Rozsah služeb

Cílová země:	Mongolsko	Kód zájezdu:	Doprava:	Letecky
Kemp:		Termín:	Nástupní místo:	
Ubytování:		Stravování:	plná penze na kempu	Poznámky:
Cestovní pojištění:	<input type="checkbox"/> vlastní <input type="checkbox"/> od CK Ingol - Union poistovňa			

Rozvrh plateb

Záloha ve výši:

Splatnost dne:

Doplatek ve výši:

Splatnost dne:

Nedílnou součástí této cestovní smlouvy jsou Všeobecné smluvní podmínky cestovní kanceláře CK Ingol - spol. s r.o. (dále jen Podmínky).

Konečná cena zahrnuje: místní letenky v Mongolsku (MGL), ubytování na kempu v apartmánech nebo jurtách (dle typu kempu), stravování (plná penze) po celou dobu pobytu v kempu, 1x společnou závěrečnou večeři v Ulaanbaataru po příjezdu z kempu, rybářskou licenci, hraniční povolení, přepravu autem na kemp a zpět z kempu, u kempu Chanagaj přeprava osob a zavazadel na kemp a zpět na koních nebo raftovým člunem, průvodce a tlumočnick v Ulaanbaataru, průvodce na místních (regionálních) letištích, přeprava a servis na letišti v ULB, přeprava do hotelu a po městě v ULB; přeprava autem podél řeky na kempu (pokud jsou tam cesty a pokud nepřekročí denní vzdálenost 50km); zapůjčení oblečení a rybářské výbavy (nesmí být zničena!) při ztrátě nebo zpoždění zavazadel

Konečná cena nezahrnuje: mezinárodní letenka do Mongolska, nadváha na mezinárodním letu, cestovní pojištění, mongolské vízum, nápoje (alko, nealko) po celou dobu pobytu, jídlo, pití a ubytování v krajských městech (Moron, Baján Ulgi, Čojbalsan apod.), ubytování v ULB, další jídla v ULB (mimo společnou večeři) pokud budou nutná, poplatky za veškerou nadváhu na místních linkách v MGL (nad 15kg) včetně příručního zavazadla, pronájem koně na místě (10 USD/den); doplatek za přepravu autem - viz. bod č.5 Podmínek, fakultativní návštěvu srubu dle bodu 6 Podmínek; spropitné personálu na kempech, rybářský průvodce pouze na vyžádání a za příplatek.

Další ustanovení:

- Mezinárodní letenka není zahrnuta v konečné ceně pobytu a lze ji zakoupit prostřednictvím CK za aktuální cenu nebo si ji zákazník může zařídit sám. V případě, že si letenku zařizuje zákazník sám, je potřeba zaslat její kopii CK Ingol nejpozději 40 dnů před odletem. Předpokládaná cena letenek z Prahy do ULB a zpět je v rozmezí 21 000 - 25 000 Kč ***.
- Zákazník se zavazuje, že po dobu konání zájezdu bude držitelem platného cestovního pasu, který bude splňovat požadavky cílové země - zejména dobu platnosti od vstupu do země - tj. min.6 měsíců po návratu.
- Zákazník se zavazuje dodržovat celní, pasové, zdravotní a další právní předpisy cílové země. Za následky nedodržení těchto předpisů nenese CK odpovědnost. Vízum, které je nezbytné pro vstup do cílové země, si zákazník vyřídí samostatně nebo prostřednictvím CK. Poplatek za vyřízení víza je 60 EUR *** (vyřízení do týdne) resp. 120 EUR *** (vyřízení na počkání). Pokud vízum zařizuje CK, zavazuje se zákazník poskytnout CK nejpozději 1 měsíc před odletem následující: platný cestovní pas s min.1 volnou stranou (a dobou platnosti pasu min.6 měsíců po návratu), 1 ks fotografie pasového formátu, kopii cestovního pojištění (lze sjednat s CK) a vyplněný formulář - žádost o vízum (formulář poskytne CK), částku ve výši 60 EUR resp. 120 EUR *** na úhradu poplatku za vízum. CK neodpovídá za případné neudělení víza.
- Jídlo, pití a ubytování v krajských městech Moron, Baján Olgi, Čojbalsan apod. si hradí každý zákazník sám.
- Ubytování v Ulaanbaataru si hradí každý zákazník sám. CK hradí 1x společnou večeři po příletu z kempu, i v případě prodlouženého pobytu v hlavním městě.
- CK neodpovídá za případné změny mezinárodních linek (zpoždění apod.) a vnitrostátních linek (zrušení letu kvůli počasí, zpoždění apod.). Veškeré tím vzniklé náklady (jídlo, ubytování, atd.) si zákazník hradí sám, pokud to nebude dohodnuto jinak. Tyto náklady lze uplatnit u pojišťovny nebo u letecké společnosti. CK Ingol může pomoci se zajištěním potřebných potvrzení.
- Při zpoždění zavazadel na mezinárodní lince se platí za jejich posláni na kemp dodatečně 200 – 400 USD podle vzdálenosti kempu – také lze uplatnit u letecké společnosti nebo pojišťovny. Při nesouhlasu s poplatkem za dovoz zavazadel na kemp zůstane zavazadlo v kanceláři CK Ingol v ULB a bude předáno zákazníkovi před odletem zpět.
- Na místních linkách si zákazník hradí veškerou nadváhu nad 15kg (1kg navíc = 2-3 USD***). Pozor - převažují se i příruční zavazadla a rybářské tubusy!
- Termíny zájezdů jsou stanoveny dlouho dopředu. Vinou leteckých společností však mohou být změněny (zvláště místní linky v MGL). CK nenese žádnou odpovědnost za tyto změny, avšak zákazníka upozorní předem a nabídne úpravu termínu a programu.
- Zákazník se zavazuje k včasnému zaplacení zálohy a doplatku ceny zájezdu, dle platebních podmínek.
- CK si vyhrazuje autorská práva na audiovizuální díla pořízená v průběhu zájezdu. Zákazníci nejsou oprávněni tato díla užívat, šířit a rozmnožovat bez souhlasu CK.
- Zákazníci, kteří cestují z Moronu na kemp Tengis nebo Chanagaj, mohou cestou přenocovat na Chugu. Náklady na nocleh a jídlo (cca 30-50 USD***) si hradí zákazníci sami.
- Zákazník byl před podpisem této smlouvy poučen o tom, že dle zákona č.79 z r.2008 bod 17.9 státu Mongolsko, nesmí rybáři používat na rybolov tajmena trojháčky, smí používat pouze jednéháčky bez protihrotu. Nesmí se používat živé nástrahy (myši atd.), smí se používat pouze umělé nástrahy. Po chycení se ryba musí okamžitě pustit zpět do vody.

*** veškeré údaje o cenách uvedené v bodech 1.-13. jsou informativní a byly platné v roce 2011, v roce 2012 mohou být změněny.

Zákazník se tímto závazně přihlašuje na shora uvedený zájezd a prohlašuje, že vzhledem ke specifiku výše uvedeného rybolovu se zájezdu účastní na vlastní nebezpečí a na vlastní odpovědnost se všemi právními důsledky. Zákazník byl poučen o bezpečnostních pravidlech, které je nutné na zájezdu dodržovat, a zavazuje se zejména používat v lodi nebo člunu vždy záchrannou vestu a při jízdě na koni dbát pokynů mongolského průvodce a dbát na bezpečnost při jízdě.

Zákazník prohlašuje, že si podrobně přečetl a bere na vědomí program a cenové podmínky zájezdu, které jsou závazné. Zákazník byl seznámen s podmínkami, za kterých je možné od smlouvy odstoupit a zároveň byl seznámen s výší storno poplatků. Zákazník prohlašuje, že veškeré povinné údaje uvedené na této smlouvě jsou pravdivé.

.....
 Datum; razítko a podpis oprávněného zástupce CK Ingol

.....
 Datum; podpis objednavatele

Prosíme přečíst a podepsat i druhou stranu!

Všeobecné podmínky CK Ingol - spol. s r.o.

Podmínky účasti zájezdu

1. Platné cestovní doklady zákazníka (platnost pasu min. 6 měsíců po skončení cesty)
2. Zákazníkem sjednaná nebo doložená pojistná smlouva o cestovním pojištění
3. Odpovídající zdravotní stav (zvláště při rybářských akcích do Mongolska a jiných exotických zemí, kde není standardní lékařské zajištění, je ve vlastním zájmu zákazníka, aby si ověřil svůj zdravotní stav a povinně sjednal kvalitní zdravotní pojištění. Pokud tak neučiní, ponese veškeré náklady související s případným zajištěním lékařské péče.
4. Dodržování bezpečnosti při rybolovu - zvláště nošení záchranných vest při přepravě lodí či raftem a používání brodicích holí při rybolovu.
5. Zákazník bere na vědomí, že obecně na všech kempch, kde se přepravují rybáři autem kolem řeky (nebo nákladním autem) se připlácí 20USD na osobu (při 4 lidech v autě) při cestě delší než 50km v jednom dni. Na kempch Tengis a Selenge Rашant má zákazník v ceně 1x výlet autem na vzdálené řeky Šargyn, resp. Ider Čulut a Delgermoron. Všechny další cesty jsou zpoplatněny viz. první věta tohoto bodu.
6. Návštěva srubu pod kempem Chanagaj - cena se stanoví dohodou s mongolskými průvodci, ale je minimálně 60 USD za osobu a den (min.3-denní výlet); Výlet raftem z kempů Tengis a Chanagaj po řece dolů je min. 10 USD na osobu - odvoz raftu zpět na kemp.

7. Cena

Cena služeb je stanovena na základě individuálního požadavku zákazníka dohodou mezi zákazníkem a CK. Dojde-li od podpisu cestovní smlouvy do 21.dne před zahájením zájezdu ke změnám, které budou mít za následek zvýšení ceny, a to zejména změny cen letenek, ubytování, poplatků, směnného kurzu o 10% apod., je CK oprávněna jednostranným úkonem o příslušnou částku zvýšit cenu zájezdu (max.však o 10% z konečné ceny zájezdu bez mezin. letenky). CK o tomto bezodkladně písemně vyrozumí zákazníka.

Doplatek ceny uhradí zákazník nejpozději **45 dnů** před stanoveným odjezdem (odletem). V případě prodlení s úhradou doplatku ceny je zákazník povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodlení.

Zákazník může před zahájením zájezdu od cestovní smlouvy odstoupit. Odstoupí-li zákazník ve lhůtě nejpozději 90 dnů před zahájením zájezdu, CK vrátí zákazníkovi vše, **co od zákazníka obdržela na úhradu ceny zájezdu s výjimkou odstupného - tzn. částky, která již byla CK nezbytně vynaložena na zajištění služeb a materiálu v MGL. Výše odstupného se stanovuje individuálně podle typu a místa zájezdu.**

Odstoupí-li zákazník od smlouvy ve lhůtě kratší než 90 dnů od zahájení zájezdu, je povinen zaplatit CK odstupné v takto stanovené výši:

89 - 45 dnů před odletem	odstupné ve výši 100% uhrazené zálohy
44 - 30 dnů před odletem	odstupné ve výši 75% z celkové ceny zájezdu
29 - 0 dnů před odletem	odstupné ve výši 100% z celkové ceny zájezdu

Stornovací poplatky nebudou účtovány v plné výši (**pouze skutečné náklady, viz.odstupné**) v těchto případech:

1. Z důvodu změny termínu ze strany firmy Ingol nebo při změně ceny služeb o více jak 20%
2. Z důvodu vážného onemocnění účastníka (doloženo potvrzením lékaře) nebo úmrtí přímého člena rodiny
3. Z důvodu vyšší moci
4. V případě, že si účastník najde náhradníka, a to nejpozději do 30 dnů před odletem.

POZOR - v případě, že dojde ke stornování zájezdu ze strany zákazníka z výše uvedených důvodů ve lhůtě kratší než 5 dní, bude celková cena zájezdu vždy stornována v plné výši! V případě, že zákazník dostane od firmy Ingol slevu větší než 5%, budou mu vráceny finanční prostředky pouze za nesplněné služby nad částku slevy, kterou zákazník obdržel.

Nejméně 30 dnů před zahájením zájezdu může zákazník písemně oznámit CK, že se zájezdu místo něho zúčastní jiná osoba v oznámení uvedená. Dnem doručení oznámení CK se tato osoba stává zákazníkem. Oznámení musí obsahovat prohlášení nového zákazníka, že souhlasí s uzavřenou cestovní smlouvou a splňuje podmínky stanovené pro poskytnutí zájezdu.

Změna sjednaných služeb

Přestože jsou zájezdy připravovány ze strany CK s velkou pečlivostí několik měsíců dopředu, může dojít k nezbytným změnám. CK si vyhrazuje právo na tyto změny, které mohou nastat v důsledku nepříznivého počasí, technického stavu letadel a helikoptéry (nahrazení letecké přepravy terénními auty, změna místa lovu, změna objektu ubytování atd.). CK zajistí vhodná alternativní řešení, za které nebude od zákazníků požadovat další platby. CK nenese odpovědnost za škody, vyplývající ze změn sjednaných služeb, pokud k těmto změnám došlo zaviněním, které lze přičíst zákazníkovi nebo zaviněním třetí strany, jež nemá vztah k zajišťování dohodnutých služeb a jsou-li takové změny nepředvídatelné nebo nevyhnutelné z důvodu "vyšší moci"

Ve výjimečných případech může dojít za příplatek k přestěhování rybářského tábora (jurty) na jinou lokalitu, vždy však pouze po dohodě se zástupcem Ingolu nebo Ingol Zolootu!

Reklamacce

Reklamacce na plnění sjednaných služeb lze uplatňovat u zástupce CK (vedoucího skupiny) přímo na místě zájezdu nebo po skončení zájezdu písemně v sídle CK, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 3 měsíců od skončení zájezdu.

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran. Zákazník převzal při podpisu této smlouvy doklad o pojištění záruky pro případ úpadku CK.

Pojišťovatel: Union poist'ovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava, Slovenská republika, Tel: +421 22081 1811 IČO: 31 322 051, DIČ: 20 20 800 353; zapsaná v Obchodním rejstříku Okresního soudu Bratislava I, odd. Sa, vl.č. 383/B Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2, Czech Republic	EuroCross Assistance, Czech Republic, Tel. +420 2 9633 9644
Pojistná smlouva č.: 11 721 308 Pojištění účastníka zahraničního zájezdu obsahuje: 1. Pojištění léčebných výloh v zahraničí 100 000 EUR pojistná událost bez limitu asistenční služba 2. Pojištění zavazadel 18 000 Kč, max 9000 Kč - 1 věc, spoluúčast 500 Kč opožděné dodání zavazadel leteckou společností 24 - 48 hod. - 100 EUR; více než 48 hod. - 300 EUR ztráta dokladů 350 EUR 3. a) pojištění odpovědnosti za škodu na zdraví b) ... za škodu na majet 100 000 EUR/35 000 EUR c) náklady na advokáta d) náklady kauce 2000 EUR/3000 EUR celkem za c) a d) 5 000 EUR 4. Úrazové pojištění - trvalé následky úrazu 180 000 Kč Úrazové pojištění - smrt v důsledku úrazu 90 000 Kč 5. Pojištění storna zájezdu A25 - 80% - 100% stornopoplatku max. 25 000 Kč na osobu A 75 - 80% - 100% stornopoplatku max. 75 000 Kč na osobu	Pojistná smlouva č. 11 6 2346 Povinné pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře Povinné pojištění záruk pro případ úpadku cestovní kanceláře je uzavřeno ve smyslu zákona č. 159/1999 Sb. a pojištěním jsou kryté: - doprava z místa pobytu v zahraničí do ČR, jestli je doprava součástí zájezdu - zaplacená záloha nebo cena zájezdu, jestli se zájezd neuskutečnil - rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou částečně poskytnutého zájezdu, jestli byl zájezd poskytnut částečně Pojištění se vztahuje pouze na zájezdy zakoupené a realizované v termínu od 1.1.2012 do 31.12.2012 Pojistné plnění ve všech uplatněných nároky je omezeno sumou 1 950 000 Kč. Nároky objednavatele v případě pojistné události je potřebné uplatnit na výše uvedenou adresu nebo telefonním čísle Union, a to nejpozději do 30 dnů ode dne, ve kterém měl být zájezd skončen.
Sazba pojistného je stanovena v závislosti od územní platnosti pojištění následovně: typ A25 Mongolsko (mimo Evropu) vč. rizikové skupiny "Sport" - 80 Kč/den	Pojištění storna zájezdu je účinné od nulté hodiny následujícího dne po dni přihlášení se na zájezd a končí okamžikem nástupu na zájezd. Podmínkou účinnosti pojištění je, že pojistné bylo zaplacené nejpozději v den přihlášení se na zájezd.

S výše uvedenými podmínkami CK Ingol - spol. s r.o. jsem se seznámil a souhlasím s nimi.

.....
Datum, razítko a podpis oprávněného zástupce CK Ingol

.....
Datum; podpis objednavatele